

PROF-EUROPE EN CHANTANT 101

CHANSON « CE PEU D'AMOUR » - STEPHAN EICHER

Chers Collègues, veuillez trouver ci-joint la première fiche pédagogique élaborée lors de la Formation COFRAN à Wrocław le samedi 10 décembre 2005 par Bożena KULCZYCKA, Coordinatrice COFRAN pour la Basse Silésie, et moi-même pour le module « CHANSON FRANÇAISE ET FLE ». Bonne lecture ! Richard SORBET richard-sorbet@o2.pl.

Fiche pédagogique préparée par Barbara PASIERBIEWICZ et Alicja KOZIOŁ, de Bolesławiec (Pologne)

Paroles : Philippe Dijan ; Musique : Stephan Eicher ; Album « Louanges » (1999)

- Niveau : avancé.

- Le temps à consacrer : 90 minutes.

- Objectifs linguistiques :

- * Expression orale : parler et différencier les sentiments, les différents problèmes de cœur.
- * Expressions écrite : exprimer son avis , donner des conseils.

- Thèmes abordés :

L'amour, la déception, le chantage.

- Vocabulaire :

- * Les égards : les marques de respect.
- * Prendre garde : faire attention (pour éviter un danger).
- * Se lasser : en avoir assez.
- * Tanner : préparer (une peau d'animal) pour en faire du cuir.
- * Tanner le cul (le derrière, les fesses) : donner la fessée.
- * Peste : très grave maladie contagieuse.
- * Avaricieux : qui a de l'argent et refuse de le dépenser.
- * Fendre : couper dans le sens de la longueur.

- Liste des exercices :

1. mise en route ; 2. avec la musique ; 3. avec les paroles ; 4. expression orale ; 5. expression écrite.

- Exercice 1 : Mise en route :

-* a) Écrire le mot « amour » au tableau.

Qu'est-ce qui vous vient à la tête quand vous pensez à « l'amour » ? (remue-méninges)

-* b) Donnez des mots venant de la famille du mot « amour ».

-** adjectif

-** verbe/ expression

-** adverbe

-** synonyme/ antonyme

- Exercice 2 : Avec la musique :

-* a) Après la première écoute : Quel est le style de la musique (le rap. le rock....) ?

-* b) De quels instruments joue-t-on ?

-* c) Combien de personnes chantent ?

-* d) Définissez l'ambiance de cette chanson.

-* e) Aimez-vous ce genre de musique ? Justifiez votre réponse.

- Exercice 3 : Avec les paroles :

-* a) Selon vous, le jeune homme qui chante est heureux ou malheureux ? Quel est son problème ?

-* b) Décrivez son état d'âme. Quel sentiment exprime le refrain : « Ce peu d'amour que tu me donnes, ce peu d'égard que je reçois » ?

-* c) Essayez de continuer la phrase : « Prends garde que je..... ». D'après vous, quelle est l'intention de la personne qui prononce ces mots ?

- Exercice 4 : Expression orale :

-* a) Selon vous, les jeunes gens ont-ils actuellement de pareils problèmes ? Lesquels ?

-* b) Présentez un exemple d'histoire d'amour à problèmes.

- Exercice 5 : Expression écrite :

-* a) Donnez votre opinion dans la discussion sur un forum internet en présentant des conseils à l'amoureux qui se plaint dans la chanson.

-* b) Imaginez la fin de cette histoire amoureuse. Décrivez-la en une dizaine de lignes.

- Exercice 6 : Pour aller plus loin :

Cherchez et présentez à la classe votre chanson préférée d'un/une chanteur/euse / groupe français, parlant de l'amour heureux. Résumez-la en 3-4 phrases.

Stephan Eicher: Ce peu d'amour *TEXTE INTÉGRAL*

Paroles : Philippe Djian ; Musique : Stephan Eicher ; Album « Louanges » (1999)

**Ce peu d'amour que tu me donnes
Ce peu d'égards que je reçois
Sont-ils de trop pour un seul homme ?
Sont-ils de trop venant de toi ?**

**Prends garde que je ne me lasse
Que ton jeu ne m'amuse plus
Car celui qui prendra ma place
Pourrait bien te tanner le cul**

**Comme tu le mérites, comme je le pense
Malgré le bien que je te veux
Je sens bientôt venir ta chance
Tu as besoin d'ouvrir les yeux**

**Ce peu d'amour que tu me donnes
Peste soit des avaricieux
Ma foi, si tu étais un homme
Je te fendrai par le milieu**

**Ce peu d'amour que tu me donnes
Ce peu d'égard que je reçois**

Stephan Eicher: **Ce peu d'amour** *EXERCICE À TROUS*

Paroles : Philippe Djian ; Musique : Stephan Eicher ; Album « Louanges » (1999)



Ce peu d'amour que tu me
Ce peu d'égards que je
Sont-ils de trop pour un seul homme ?
.....-ils de trop de toi ?

..... garde que je ne me
Que ton jeu ne m'..... plus
Car celui qui ma place
..... bien te le cul

Comme tu le, comme je le
Malgré le bien que je te
Je bientôt ta chance
Tu besoin d'..... les yeux

Ce peu d'amour que tu me
Peste des avaricieux
Ma foi, si tu un homme
Je te par le milieu

Ce peu d'amour que tu me
Ce peu d'égard que je

Stephan EICHER

BIOGRAPHIE RFI

De par ses origines tziganes, ce "Suisse errant" issu de la génération punk de la fin des années 70, a promené son spleen et sa mélancolie dans un univers musical tout d'abord très électronique. Rocker solitaire, il entreprend à la fin des années 80 un virage classique, entre quatuors à cordes et instruments médiévaux, n'hésitant pas à faire quelques expériences en direction de la world music.

Stephan Eicher naît le 17 août 1960 à Münchenbuchsee près de Berne en suisse allemandique. D'origine gitane, le père de Stephan est violoniste de jazz. Toute la famille est d'ailleurs musicienne puisque ses deux frères pratiquent également la musique, jazz ou rock.

Enfant difficile et solitaire, Stephan entre à onze ans dans un pensionnat privé de la région où le système d'éducation est différent des systèmes traditionnels. Stephan y apprend les langues et la littérature, entouré d'un environnement cosmopolite. C'est une période d'épanouissement pour cet adolescent avide d'expériences nouvelles.

Il part ensuite pour Zürich où il intègre une école d'art. Il y pratique la vidéo, la composition sur ordinateur et différentes formes d'art avant-gardistes.

A 17 ans, il découvre la scène avec son premier groupe, les Noise Boys. Puis deux ans plus tard, il crée Grauzone, groupe techno punk, avec son jeune frère Martin. C'est l'occasion pour lui d'entrer pour la première fois en studio et d'enregistrer un 45 tours, "Eisbar", qui se vend à 500.000 exemplaires en Allemagne et en Suisse.

Devant ce succès rapide et inattendu, en 1981, Stephan Eicher part pour Bologne où il reste une année.

A son retour en Suisse en 1982, il rencontre le groupe Lilliput, groupe de filles, avec lequel il tourne quelques temps en France et en Allemagne. C'est à cette époque qu'il fait la connaissance de son futur manager, Martin Hess, rencontre qui marque le vrai démarrage de la carrière du jeune chanteur.

Après la sortie d'un mini album solo, "Les filles du Limmatquai", album auto-produit, Stephan Eicher sort son premier album fin 1983, "Chansons bleues". Féru d'ordinateurs, le "son Eicher" est dès ses débuts très caractéristique et très influencé cependant par la musique électronique des années 80, de New Order aux Pet Shop Boys. Le succès est immédiat, même si cet album reste confidentiel.

Dès 1984, on peut le voir au Printemps de Bourges et, dès le 20 juin, il donne un concert aux Bains-Douches, célèbre boîte de nuit parisienne. Cette année-là, Stephan Eicher fait une autre rencontre essentielle, celle de Philippe Constantin, découvreur de talents et éditeur musical (entre autres de Etienne Daho, Starshooter ou Valérie Lagrange). Constantin (futur directeur artistique et PDG de Barclay, décédé en 1996), fait enregistrer à Stephan Eicher son deuxième album, "I tell this night".

"Two people in a room", premier tube : Le titre "Two people in a room" devient un tube, et en mars 1986, Stephan Eicher remplit la salle mythique de l'Olympia de Paris.

Sa voix et son style particuliers obtiennent un énorme succès en France et en Suisse, succès grandissant à chaque tournée que le chanteur entreprend. De plus, il écrit et chante en trois langues, anglais, français et allemand.

En 1986, l'album "I tell this night" est récompensé par le Bus d'acier, que la critique rock lui a attribué.

Dès l'été suivant, sort un troisième album, "Silence". Le premier single, "combien de temps", devient aussi très vite un classique de son répertoire. A partir de cet album, Stephan Eicher décide de s'éloigner un peu de ses ordinateurs. Jusqu'à cette époque, il était seul entouré de ses "machines". Désormais, il souhaite jouer avec d'autres musiciens et briser un peu son image de rocker solitaire.

Rencontre avec Djian : En 1989, sort l'album intitulé "My place", ainsi que le simple "Sois patiente avec moi". Délaissant cette fois totalement les ordinateurs, Stephan Eicher s'entoure même d'un quatuor à cordes, ce qui déconcerte un peu ses fans de la première heure.

Sur cet album, on découvre les premiers textes du romancier Philippe Djian (auteur de "37°2") dont on retrouvera désormais les textes sur tous les futurs albums du chanteur.

C'est en 1991 que Stephan Eicher devient une star internationale avec la sortie de l'album "Engelberg", du nom d'une station de ski suisse où il enregistre le disque. Pour cela, il s'installe, non pas dans un studio, mais dans le casino de la ville réaménagé pour l'occasion.

Ses textes sont comme à l'habitude en français, en allemand et en anglais, mais la surprise vient d'une chanson, "Hemmige", chantée en dialecte bernois, qui entrera dans les hit-parades européens. Mais c'est surtout le titre "Déjeuner en paix" qui bat les records de vente. C'est à plus de deux millions d'exemplaires que l'album se vend à travers le monde, dont une grande partie dans l'unique canton suisse de Zürich.

Les 11 et 12 janvier 1992, il donne deux concerts à guichets fermés à l'Olympia face à un public en délire.

Le 9 juin 1993, sort l'album "Carcassonne", du nom de la ville du sud de la France où durant l'année 1992, il a conçu et enregistré les douze titres de ce nouveau disque. Installé dans un vieil hôtel de la ville, lieux qu'il affectionne particulièrement, Eicher chante des textes de Philippe Djian sur l'errance et l'amour. Très éloigné du son de ses débuts, il fait appel sur certains titres ("Rivière") à des instruments médiévaux.

Non ci badar : Durant l'été 94, Stephan Eicher donne cent quatorze concerts qui serviront de matière première pour l'album en public "Non ci badar, guarda e passa" (Ne pas s'arrêter, regarder et continuer) qui sort fin 1994. Il part également en Afrique à plusieurs reprises pour donner des concerts, et en particulier le 15 décembre où il joue au théâtre de verdure Gilles Obringer de Dakar au Sénégal, partageant l'affiche avec le chanteur Ismaël Lô et le percussionniste Dudu N'diaye Rose.

En juillet 1996, Stephan Eicher est l'invité du prestigieux festival de Montreux en Suisse où il joue entre autres avec la formation tzigane de Roumanie, Taraf de Haïdouks.

En décembre 96, sort l'album "1000 vies", enregistré entre l'Italie, la Suisse (chez lui à Lugano) et la France. Le premier extrait est "Oh Ironie", mais d'autres titres émergent dont "Forever", ballade soul à la voix haute, ou "Der Rand der Welt", en duo avec le Sénégalais Ismaël Lô .

Bien qu'entouré de prestigieux musiciens (Manu Katché à la batterie), de son auteur fétiche, Philippe Djian, ou d'instruments exceptionnels (la Kora du malien Djeli Moussa Diawara), l'accueil public et critique reste mitigé.

Cependant, les concerts des 20 et 21 avril au Zénith de Paris sont des succès.

Louanges : Trois ans après ses "1000 vies", Stephan Eicher sort un nouvel opus intitulé "Louanges", enregistré dans le casino désaffecté d'Engelberg (comme l'album éponyme). Les textes sont signés Philippe Djian. Quant à la musique, Eicher est volontairement retourné aux instruments, délaissant les machines sauf peut être sur le titre "le Même nez". Le simple, extrait de l'album, s'intitule "Venez danser". Depuis ses concerts en 96, Eicher ne s'était pas produit en Europe. Il avait décidé de prendre un peu de recul et de partir vers des contrées plus éloignées. Ainsi donc, il était parti en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud. Avec "Louanges", il sillonne la France et fait un passage à Paris à l'Olympia en octobre 99.

Hôtels : En juillet 2001, Stephen Eicher se produit sur la grande scène du festival de jazz de Montreux en Suisse. C'est la première fois depuis 1984 qu'il y joue en solo. Le chanteur est pour l'occasion entouré de nombreuses formations dont un orchestre de quatorze musiciens, un trio tzigane et le Kaos String Quartet. Mais aussi ses vieux amis du Lost & Found Orchestra ou encore Paul Personne.

Ce concert annonce la sortie en octobre 2001 d'une double compilation en deux CD, "Hotel's". Le titre évoque le goût du chanteur pour les innombrables chambres d'hôtels, symbole des tournées, et dont son site regorge d'images. Hommage aussi à l'hôtel Hess d'Engelberg où il enregistra plusieurs fois et où il donna un concert privé en mars 2001, peu de temps avant sa démolition. Le premier CD est un recueil de ses succès et le second, intitulé "Lost & Found, Objets trouvés, Fundbüro", un disque plus personnel où Eicher présente des titres inédits, des versions singulières de son répertoire.

Début 2002, il écrit la musique du film "Monsieur N" de son ami Antoine de Caunes.

En route pour l'Europe

C'est pendant l'été 2003 que Stephan Eicher sort son nouvel album studio. "Taxi Europa" revient à des sonorités plus rock bien qu'il donne aussi à écouter des chansons au tempo plus lent. Philippe Djian joue une fois de plus les paroliers pour l'Helvétie. Lequel d'ailleurs dans cet opus, mélange allègrement différentes langues européennes, le français, l'allemand, l'italien. Des invités aussi prestigieux que la star allemande Herbert Grönemeyer, Benjamin Biolay pour certains arrangements, la chanteuse Maurane, le Suisse Tinu Heiniger qui chante en bernois ou la surprenante comédienne siffleuse Micheline Dax, se croisent sur ce disque aux atmosphères très changeantes de plage en plage.

Le 21 février 2004, Stephan Eicher est nommé dans la catégorie "Meilleure bande originale de film" à la cérémonie des Césars, à Paris, pour "Monsieur N.". Puis il conduit le "Taxi Europa" sur les routes d'Europe, passant par l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, la France (au festival de la Cornouaille, notamment, en juillet) : un voyage musico-cinématographique qui rassemble les publics autour d'un fond commun qui emprunte au rock, au folk, à la pop.

Juillet 2004

http://www.rfimusique.com/siteFr/biographie/biographie_9100.asp

Site officiel de Stephan Eicher : <http://www.stephaneicher.com/>